



# 中国戏曲学院

National Academy of Chinese Theatre Arts

## 外国留学生硕士学位项目申请表 APPLICATION TO MASTER PROGRAMS (INTERNATIONAL STUDENT)

### 个人信息/Personal Information

姓/Family Name:

名/Given Name :

国籍/Nationality:

男/ Male

女/ Female

护照号码. Passport No. :

宗教/Religion :

出生日期/Birth date (D/M/Y) :

出生地点/Birth place :

电话/Tel:

邮箱/Email:

微信号 (如有) / WeChat (if any):

当前地址/Current Address:

永久地址/Permanent Address:

职业/Occupation:

最后学历/Highest level of education completed:

汉语能力/Level of Chinese Language

HSK5

HSK6-7

HSK8-9

备注: HSK 为中国国家汉办设立的系列汉语水平考试。申请学士学位项目者须具有至少 HSK 5 汉语水平。

Notes: The HSK is a series of Chinese proficiency tests. Applicants for the master's program should attain a minimum level of HSK 5 or higher.

请根据当年招生简章填写拟报考的系部和专业

Kindly specify the department and program you aspire to join. For detailed information, please refer to the latest NACTA Bachelor Degree Programs.

学位项目名称 Program:

系部 Department:

**我保证申请表中所填写的内容和提供的全部材料真实无误。 / I confirm that all the information provided in this application is accurate and true.**

申请人本人签字/Signature of the applicant: \_\_\_\_\_

日期/Date(D/M/Y) : \_\_\_\_\_.

说明: 如需财政资助, 申请人在获得入学录取通知书后可申请奖学金。

奖学金申请表下载地址 <http://en.nacta.edu.cn/Admissions/Scholarship/index.htm>

Note: If you require financial support, please download and complete the Beijing Government Scholarship Application when admitted. The application form can be found at <http://en.nacta.edu.cn/Admissions/Scholarship/index.htm>.



照片 photo

# 在华事务担保书

## LETTER OF GUARDIAN

### 担保人申明 Guardian's Affirmation

本人愿意作为 \_\_\_\_\_ (国籍) 留学生 \_\_\_\_\_ (姓名) 在中国戏曲学院学习期间的事务担保人, 并担保如下事项:

I am willing to be the guardian of \_\_\_\_\_(name of the student), from \_\_\_\_\_(nationality) during his/her study at the National Academy of Chinese Theatre Arts (NACTA), and hereby affirm the following terms:

1. 监督该生不做来华学习目的以外的活动并遵守中国的法律;  
To oversee the student and ensure compliance with the laws of the Chinese government, and to prevent engagement in any illegal activities..
2. 督促该生努力学习并遵守学校的各项规章制度;  
To guarantee that the student will diligently pursue their studies and adhere to all rules and regulations set forth by NACTA.
3. 督促该生按时缴纳各项费用, 如该生不能支付将由本人负责支付;  
To assure that the student will promptly fulfill all required expenses, and in the event that they are unable to do so, I undertake the responsibility to cover the incurred expenses.
4. 负责该生在校学习期间发生事故的处理工作。
5. To take responsibility for any unforeseen events that may occur during the student's stay at NACTA.

### 担保人资料 Guardian's Information

姓名 Name	性别 Gender	年龄 Age
国籍 Nationality	与被担保学生关系 Relationship with the student	
工作单位 Company		
家庭住址 Home Address	电话 Tel	
	传真 Fax	
	电子邮件 E-mail	
签名 Signature	日期 Date	

### 有关说明(Notes):

1. 凡与此学生有关系的成年人或合法机构, 无论在中国境内还是境外, 均可作为该生的担保人;  
The guardian of a foreign student at NACTA could be an individual adult, or an organization. The guardian may reside inside or outside of China.
2. 担保人记录应如实填写, 并需附有担保人有效证件的复印件。
3. All the information provided above must be accurate and complete. Additionally, please include a copy of the guardian's ID or passport along with this letter..